



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.1/2009/7
14 July 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по безопасности дорожного движения

Пятьдесят восьмая сессия

Женева, 22-25 сентября 2009 года

Пункт 9 предварительной повестки дня

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Записка секретариата

1. Секретариат представляет настоящий документ Рабочей группе по безопасности дорожного движения (WP.1) для рассмотрения и представления указаний.
2. Согласно программе работы Комитета по внутреннему транспорту на 2008-2012 годы основным видом постоянной деятельности WP.1 является "наблюдение за выполнением Венских конвенций о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах, а также дополняющих их Европейских соглашений и Протокола о разметке дорог и содействие их осуществлению, а также разработка предложений по поправкам к этим правовым документам с целью повышения и согласования требований в области безопасности дорожного движения" (ECE/TRANS/2008/11, стр. 10, пункт а)).
3. На своей семьдесят первой сессии Комитет по внутреннему транспорту (КВТ) "просил свои вспомогательные органы пересмотреть и продолжать усовершенствование механизмов мониторинга осуществления соответствующих правовых документов в GE.09-23117 (R) 180809 190809

2009 году, а секретариат подготовить доклад о положении дел для рассмотрения на его следующей сессии" (ECE/TRANS/206, пункт 12).

4. К числу ожидаемых достижений и показателей достижения, одобренных WP.1 на 2008-2012 годы (ECE/TRANS/WP.1/2007/4, ECE/TRANS/WP.1/113, пункт 37), относятся:

Ожидаемое достижение:

Более эффективное осуществление Венских конвенций о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах и дополняющих их Европейских соглашений.

Показатели достижения 1: Число стран, участвующих в обследовании.

Показатели достижения 2: Число выявленных областей для оценки.

Показатели достижения 3: Число новых Договаривающихся сторон этих Конвенций и этих Европейских соглашений.

5. Предыдущий вопросник по наблюдению за выполнением Конвенции о дорожном движении 1968 года и дополняющего ее Европейского соглашения 1971 года был разослан в 2007 году. Установленный предельный срок для представления ответов - 31 октября 2007 года. Этот вопросник был подготовлен и разослан в качестве одного из последующих мероприятий в контексте реформы ЕЭК ООН, в соответствии с которой к Комитету по внутреннему транспорту была обращена просьба представить Исполнительному комитету предложения о путях и средствах мониторинга и улучшения осуществления ключевых правовых инструментов ЕЭК ООН в области транспорта, включая безопасность дорожного движения.

6. Несмотря на напоминания, по состоянию на настоящий момент на вопросник ответили только 17% Договаривающихся сторон, поэтому по правилам статистики собранные данные не могут быть надежным образом истолкованы.

7. С учетом просьбы КВТ секретариат должен подготовить доклад и практически осуществимые предложения по данному вопросу к семьдесят второй сессии КВТ, которая состоится в феврале 2010 года. Рабочая группа, возможно, пожелает дать указания относительно будущей деятельности, которая будет осуществляться секретариатом с целью пересмотра и дальнейшего совершенствования механизма наблюдения за осуществлением Конвенции.

8. Согласно Положению о круге ведения Рабочей группе WP.1 следует разрабатывать и совершенствовать Конвенции о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах, заключенные в Вене в 1968 году, а также дополняющие их Европейские соглашения 1971 года, равно как и иные соответствующие правовые документы. WP.1 следует также содействовать присоединению новых стран к упомянутым выше Конвенциям и Соглашениям (TRANS/WP.1/100/Add.1, пункт 1 а) и b)). Кроме того, одним из показателей достижения в программе работы WP.1 служит число новых Договаривающихся сторон Конвенций и Европейских соглашений.

9. Область применения Конвенций 1968 года имеет глобальный характер и участие в работе WP.1 открыто для всех государств - членов Организации Объединенных Наций независимо от их географического положения. Однако Договаривающимися сторонами Конвенции о дорожном движении 1949 года по-прежнему являются 93 страны и заинтересованность в ратификации Конвенции 1968 года является весьма незначительной, равно как и степень участия большинства из этих Договаривающихся сторон в работе WP.1.

10. Рабочая группа, возможно, пожелает дать указание секретариату относительно наиболее эффективных путей решения этой проблемы с учетом того, что в конце 2009 года и затем один раз в два года всем рабочим группам будет предложено оценивать эффективность своей деятельности с учетом ожидаемых достижений и соответствующих показателей, подготовленных в начале двухлетнего периода. С этой целью Рабочей группе следует рассмотреть отчеты о реализованных достижениях, подготовленные секретариатом и заключающиеся в оценке достигнутых результатов как в количественном, так и в качественном отношении.
